



DROI_PV(2013)0710_1

PROCES-VERBAL

Reuniunea din 10 iulie 2013, 9.00 - 12.30 și 15.00 - 18.30
și 11 iulie 2013, 9.00 - 12.30
BRUXELLES

Reuniunea a fost deschisă miercuri, 10 iulie 2013, la ora 9.11, fiind prezidată de Barbara Lochbihler (președintă).

10 iulie 2013, 9.00 - 11.30

1. Adoptarea ordinii de zi

Ordinea de zi a fost adoptată în forma indicată în prezentul proces-verbal.

2. Comunicări ale președintei

- Rezoluții adoptate în ședința plenară de la Strasbourg din iulie:
 - Exportul de arme: punerea în aplicare a Poziției comune 2008/944/PESC a Consiliului;
 - programul de supraveghere al NSA (SUA) și organisme de supraveghere din diverse state membre ale UE;
 - Situația din Egipt.
- Rezoluții de urgență adoptate în ședința plenară de la Strasbourg din iulie:
 - Djibouti: climatul politic în urma alegerilor din februarie;
 - Nigeria: situația de conflict și legea care interzice căsătoria între persoanele de același gen
- Diverse evoluții/reuniuni:
 - Premiul Saharov pentru libertatea de gândire decernat în 2010 a fost înmănat dizidentului cubanez Guillermo Fariñas;
 - Tunisia: reuniunea cu apărătorii drepturilor omului din 26 iunie 2013;
 - Reuniunea cu ONG-urile din Nepal din 27 iunie 2013;
 - Kazahstan: litigii privind ocuparea forței de muncă în Janaozen;
 - Reuniunea din Filipine cu apărătorii drepturilor omului din 25 iunie;
 - Vietnam: scrisoare adresată autorităților vietnameze cu privire la executarea

- pedepsei capitale;
- Emiratele Arabe Unite: procesele neechitabile;
- Comemorarea evenimentelor violente din Xinjiang din 2009.

3. Prezentarea unui studiu pe tema „Acuzațiile privind vrăjitoria infantilă și drepturile omului”

Au intervenit: Barbara Lochbihler, Karl Hanson (coautor al studiului, profesor în drept public, Unitatea pentru drepturile copilului, Institutul Universitar Kurt Bösch, Elveția), Lila Pieters (consilier principal la Biroul UNICEF din Bruxelles), Marina Marchetti (Comisia Europeană, DG DEVCO), Victoria Correa (SEAE), Véronique De Keyser, Charles Tannock, Roberta Ruggiero (coautoare a studiului, colaborator științific al Unității pentru drepturile copilului de la Institutul Universitar Kurt Bösch, Elveția, și conferențiar universitar la Universitatea din Padova, Italia).

4. Schimb de opinii cu privire la situația drepturilor omului în Pakistan, în vederea viitoarei delegații DROI

Au intervenit: Barbara Lochbihler, Jean-Luc Racine (expert în materie de Pakistan și India), Maya Pastakia (militant cu privire la Afganistan și Pakistan din partea Amnesty International), Lila Pieters (consilier principal la Biroul UNICEF din Bruxelles), Heino Marius (SEAE), Charles Tannock, Jean Lambert, Ana Gomes.

10 iulie 2013, 11.30 - 12.30

Cu ușile închise

5. Biroul extins

Reuniunea a fost suspendată la ora 12.40 și reluată la ora 15.04, fiind prezidată de Barbara Lochbihler (președintă).

10 iulie 2013, 15.00 - 15.20

Cu ușile închise

6. Schimb de opinii privind revizuirea Regulamentului de aplicare a unui sistem de preferințe tarifare generalizate (Regulamentul SPG+), inclusiv informații actualizate cu privire la Myanmar/Birmania

Au intervenit: Barbara Lochbihler, Michele Merloni (Comisia Europeană, DG Comerț), Nicole Kiil-Nielsen, David Martin.

7. Prezentarea unui studiu pe tema „Abordarea formelor contemporane de sclavie în cadrul politicii externe a UE”, urmată de un schimb de opinii cu Myria Vassiliadou, coordonatoarea UE pentru combaterea traficului de persoane

Au intervenit: Barbara Lochbihler, Kevin Bales [coautor al studiului, profesor la Institutul Wilberforce pentru studierea sclaviei și emancipării, Universitatea din Hull (Regatul Unit)], Zoe Trodd [coautoare a studiului, profesor la Universitatea din Nottingham (Regatul Unit)], Myria Vassiliadou (coordonatoarea UE pentru combaterea traficului de persoane), Metin Kazak, Ana Gomes.

8. Schimb de opinii privind încălcările recente ale drepturilor omului în Turcia

Au intervenit: Barbara Lochbihler, *prin videoconferință* - Selcuk Atalay, [secretar general, Asociația medicilor (Camera profesioniștilor în medicină)], *prin videoconferință* - Emrah Seyhanlioglu (Asociația pentru drepturile omului și Fundația pentru drepturile omului din Turcia), Richard Howitt, Jörg Leichtfried, Alexander Graf Lambsdorff, Emine Bozkurt, Ana Gomes, Marie-Christine Vergiat, Metin Kazak.

9. Informații actualizate din partea SEAE

- privind situația drepturilor omului în Guineea-Bissau și
- privind situația drepturilor omului la Conakry, Guineea

Guineea-Bissau

Au intervenit: Barbara Lochbihler, Fernando Ponz (SEAE), Roberto Renzi (SEAE).

Conakry, Guineea

Au intervenit: Barbara Lochbihler, Alina Stanciu (SEAE), Fernando Ponz (SEAE), Alexander Graf Lambsdorff, Ousmane Sylla (Ambasadorul Guineei).

10. Schimb de opinii privind situația drepturilor omului în Guineea Ecuatorială

Au intervenit: Barbara Lochbihler, *prin videoconferință* - Tutu Alicante (director executiv al organizației EG Justiție - „Către o Guineea Ecuatorială echitabilă”), Victoria Correa (SEAE), Carmelo Nvono-Ncá (ambasadorul Guineei Ecuatoriale).

11. Revizuirea la jumătatea perioadei a Programului de la Stockholm

AFET/7/12193

2013/2024(INI)

Raportor	Jean-Jacob Bicep (Verts/ALE)	PA – PE513.244v01-00
pentru aviz:		
Fond:	JURI, LIBE, Luigi Berlinguer (S&D)	DT – PE508.088v01-00
	AFCO – Juan Fernando López Aguilar	DT – PE510.744v01-00
	(S&D)	
	Carlo Casini (PPE)	

- Examinarea proiectului de aviz

Au intervenit: Barbara Lochbihler, Jean-Jacob Bicep, Ana Gomes, Ingo Wenstenfeld (Comisia Europeană).

Reuniunea a fost suspendată la ora 18.40.

Reuniunea a fost deschisă joi, 11 iulie 2013, la ora 9.05, fiind prezidată de Barbara Lochbihler (președintă).

11 iulie 2013, 9.00 - 10.00

Cu ușile închise

12. Sesiune de informări din partea SEAE:

- **privind cea de-a 32-a rundă a dialogului pe tema drepturilor omului dintre UE și China**
- **privind cea de-a doua sesiune a Subcomisiei UE-Algeria pentru dialogul politic, securitate și drepturile omului, care a avut loc la Bruxelles la 13 mai 2013**

Dialogul dintre UE și China cu privire la drepturile omului

Au intervenit: Barbara Lochbihler, Charles-Michel Geurts (SEAE), Ana Gomes, Joanna Senyszyn.

Subcomisia UE-Algeria pentru dialogul politic, securitate și drepturile omului

Au intervenit: Barbara Lochbihler, Manfredo Fanti (SEAE), Malika Benarab-Attou, Joanna Senyszyn, Inés Ayala Sender, Ana Gomes.

11 iulie 2013, 10.00 - 12.30

13. Sesiune de informare din partea SEAE privind cel de-al cincilea Congres mondial împotriva pedepsei capitale

Au intervenit: Barbara Lochbihler, Antonis Alexandridis (SEAE), Joanna Senyszyn.

14. Feedback din partea Parlamentului European privind misiunea de monitorizare a alegerilor din Pakistan

Au intervenit: Barbara Lochbihler, Richard Howitt, Andrzej Grzyb, Munawar Saeed Bhatti (ambasadorul Pakistanului).

15. Informații actualizate din partea SEAE privind situația actuală a drepturilor omului în Maldive

Au intervenit: Barbara Lochbihler, David Turr (SEAE).

16. Timp afectat întrebărilor

1. Întrebare depusă de Nicole Kiil-Nielsen

Au intervenit: Barbara Lochbihler, Nicole Kiil-Nielsen, Fabian Lutz (Comisia Europeană), Bruno Massez (SEAE).

2. Întrebare depusă de Barbara Lochbihler

Au intervenit: Barbara Lochbihler, Aluczo Benlloch Miranda (SEAE).

3. Întrebare depusă de Richard Howitt

Au intervenit: Barbara Lochbihler, Richard Howitt, Maria Castilio-Fernandez (SEAE).

4. Întrebare depusă de Jean-Jacob Bicep

Au intervenit: Barbara Lochbihler, Jean-Jacob Bicep, François Roudié (SEAE).

5. Întrebare depusă de Elisabeth Jeggle

Au intervenit: Barbara Lochbihler, Elisabeth Jeggle, Evelyn Pichot (Comisia Europeană), Charles Tannock.

17. Chestiuni diverse

18. Reuniuni următoare

- 18 septembrie 2013, 15.00 - 18.30 (Bruxelles)

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
DROI: Barbara Lochbihler (P) (1,2), Andrzej Grzyb (1st VP) (2), Jean Roatta (2nd VP) (1), Metin Kazak (3rd VP) (1), Joanna Senyszyn (4th VP) (1,2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képvisezők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
DROI: Laima Liucija Andrikienė (2), Elisabeth Jeggle (1,2), Eduard Kukan (1,2), Véronique De Keyser (1), Ana Gomes (1,2), Richard Howitt (1,2), Jörg Leichtfried (1), David Martin (1), Leonidas Donskis (1), Jean-Jacob Bicep (1,2), Charles Tannock (1,2), Marie-Christine Vergiat (1), Nicole Sinclair (2)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantí/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
DROI: Cristian Dan Preda (1), Mark Demesmaeker (1), Nicole Kiil-Nielsen (1,2)

187 (2)	
193 (3)	
Inés Ayala Sender (2), Emine Bozkurt (1), Sophocles Sophocleous (1), Csaba Sándor Tabajdi ((2), Jean Lambert (1), Alexander Graf Lambsdorff (1), Edward McMillan-Scott (1), Angelika Werthmann (1), Malika Benarab-Attou (2),Janusz Wojciechowski (1)	
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)	
Karl Hanson (University Institute Kurt Bösch, Switzerland), Lila Pieters (Senior Advisor at UNICEF Brussels Office), Roberta Ruggiero (University Institute Kurt Bösch, Switzerland)	point 3
Jean-Luc Racine (expert on Pakistan and India), Maya Pastakia (Campaigner on Afghanistan and Pakistan for Amnesty International), Lila Pieters (Senior Advisor at UNICEF Brussels Office)	point 4 point 7
Kevin Bales (Wilberforce Institute for the Study of Slavery and Emancipation, University of Hull (UK)), Zoe Trodd (University of Nottingham (UK))	point 8
<i>Via video conference call</i> - Selcuk Atalay (Medical Association (Chamber of Medical Professionals)), <i>via video conference call</i> - Emrah Seyhanlioglu (Human Rights Association and the Human Rights Foundation of Turkey)	point 10
<i>Via video conference call</i> - Tutu Alicante (Executive director of EG Justice organisation - Towards a just Equatorial Guinea)	

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obszatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer	
По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan	
Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
EEAS: Alexandridis, Castilio-Fernandez, Correa,, Fanti, Geurts, Marius, Massez, Miranda, Mrak, Pardijs, Ponz, Renzi, Roudié, Stanciulescu, Swann, Turr	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Black, Lutz, Marchetti, Merloni, Pichot, Sodja, Vassiliadou, Westenfeld	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Carmelo Nvono-Ncá (Ambassador of Equatorial Guinea), Munawar Saeed Bhatti (Ambassador of Pakistan), Ousmane Sylla (Ambassador of Guinea Conakry)	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Secretarjat grupi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmién sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE	Orsagova
S&D	Bataille
ALDE	Stasinopoulou
ECR	Rejdych, Wild de Jong
Verts/ALE	Fisera, Bergamaschi
GUE/NGL	Balavoine
EFD	Crols
NI	Atzori

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Secretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Walter-Drop Huluban
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servíço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Lucente	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Opacic, Oikarinen, Palladino, Nuttin, Bobes, Csasz, Hruscova, Logofatu, Buchiu, Chiorean, Shore, Lacher.	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Nyary-Banlaki	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Președinte/Predsedna/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Vici President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreședinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funçionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman